



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1981

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

8.5.1981

LI 1981:11

**LIIKENNE
SAMFÄRDSEL**

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, helmikuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, februari**

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, February*

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö helmikuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä helmikuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 17 % (v. 1980 16 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 90 % (v. 1980 89 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1980 97 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli helmikuussa 1981 12 % suurempi kuin helmikuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 14 % suurempi kuin helmikuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 61 % (v. 1980 58).

Härbärgeringsstälernas beläggning i februari 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, reseandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställen svarade utlänningar i februari 1981 för 17 % (16 % år 1980) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 90 % (89 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (97 % år 1980).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen var i februari 1981 12 % större än i februari 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 14 % större än i februari 1980. Beläggningsgraden var i hela landet 61 % (58 % år 1979).

Utilization of accommodation capacity in February 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 17 % in February 1981 (16 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 90 % (89 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (97 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 12 % greater in February 1981 than in February 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 14 % greater than in February 1980. The rate of utilization was 61 % for the country (58 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti helmikuussa 1981
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i februari 1981
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in February 1981

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasiteetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasiteetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasiteetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasiteetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	98	100	78	84	96	96	95	99	85	4 939
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	97	100	89	85	96	97	96	99	73	2 765
Ahvenanmaa – Åland	75	90	–	100	50	47	70	87	10	413
Hämeen – Tavastehus	95	100	100	100	86	94	93	99	59	2 541
Kymen – Kymmene	93	96	100	100	75	55	89	91	45	1 124
Mikkelin – S:t Michels	100	100	33	74	90	91	91	96	45	1 119
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	83	89	100	100	93	97	89	91	36	800
Kuopion – Kuopio	100	100	100	100	80	75	92	97	39	1 269
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . .	100	100	100	93	85	79	93	98	40	1 227
Vaasan – Vasa	94	99	80	85	87	89	90	97	60	1 547
Oulun – Uleåborgs	94	93	67	100	100	100	98	95	81	1 771
Lapin – Lapplands	100	100	100	100	88	89	94	97	85	2 088
Koko maa – Hela landet – Whole country	96	99	88	92	90	90	93	97	658	21 603

1) Lower class hotels.
 2) Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.
 2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.
 2) The accommodation facilities and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko I. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä helmikuussa 1981
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbargeringsställen i februari 1981
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in February 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin Sit Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	87 122	48 135	59 615	3 099	53 558	24 827	26 432	16 354	35 676	41 100	23 935	36 930	38 246	446 894	319 141
II															
Ruotsi - Sverige	9 595	8 215	3 435	6 265	1 588	200	103	31	216	305	1 654	435	1 416	25 243	24 743
Norja - Norge	1 794	1 599	313	10	690	44	17	-	23	213	160	39	944	4 247	3 253
Tanska - Danmark	1 576	1 409	206	101	186	7	28	4	48	28	52	22	35	2 293	2 266
Islanti - Island	57	54	2	-	2	-	-	2	2	-	4	-	-	69	67
II Yhteensä - Summa - Total	13 022	11 277	3 956	6 376	2 466	251	148	37	289	546	1 870	496	2 395	31 852	30 329
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 421	2 462	1 173	12	1 632	714	172	132	144	1 088	334	476	939	10 237	8 328
Ranska - Frankrike - France	891	765	161	-	593	68	9	7	93	315	102	11	257	2 507	2 173
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 739	3 326	832	17	635	54	49	-	98	418	140	96	996	7 085	6 664
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	1 297	782	155	8	457	11	9	5	27	95	18	24	37	2 143	2 015
Belgia - Belgien - Belgium	364	317	51	-	75	20	17	-	4	20	3	8	4	566	538
Italia - Italien - Italy	480	393	53	-	444	8	30	33	50	33	29	2	73	1 235	1 146
Itävalta - Österrike - Austria	290	270	106	-	141	2	40	-	17	24	4	11	31	666	651
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	932	857	75	2	893	15	82	4	3	331	62	51	58	2 508	2 268
Irlanti - Irland - Ireland	55	55	11	1	6	4	1	-	2	-	6	-	2	88	88
Kreikka - Grekland - Greece	38	32	3	-	3	7	1	1	1	12	6	-	-	72	60
Luxemburg - Luxembourg	9	9	2	-	1	-	-	-	-	129	6	-	-	141	20
Portugali - Portugal	59	49	2	-	5	-	-	-	-	4	-	-	-	70	65
Espanja - Spanien - Spain	299	282	53	-	55	1	-	-	-	2	-	11	38	459	459
Turkki - Turkiet - Turkey	34	34	10	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	45	44
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	110	99	21	-	248	2	-	-	10	95	5	38	6	535	439
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	5 173	4 829	3 347	3	4 767	1 035	303	46	48	1 039	274	149	58	16 242	15 356
USA	1 138	1 124	186	-	616	90	115	69	5	326	53	25	83	2 706	2 668
Kanada - Canada	2 342	2 092	209	6	426	62	35	60	49	106	15	34	141	3 485	3 346
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	821	812	134	-	241	62	4	2	9	4	7	6	10	1 300	1 297
Japani - Japan	199	185	161	-	81	-	1	-	-	9	6	3	2	462	452
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	693	615	57	-	192	8	71	4	-	8	28	25	53	1 139	1 098
Afrikka - Afrika	812	796	312	-	101	20	15	4	20	17	36	3	-	1 340	1 312
Muut maat - Övriga länder - Other countries	326	296	40	-	22	30	4	4	4	7	43	1	21	494	470
III Yhteensä - Summa - Total	766	732	33	1	100	13	2	2	93	2	10	12	7	1 041	1 028
III Yhteensä - Summa - Total	24 288	21 213	7 185	51	11 734	2 226	956	384	673	4 081	1 185	987	2 816	56 566	51 985
Yhteensä - Summa - Total I + III	37 310	32 490	11 141	6 427	14 200	2 477	1 104	421	962	4 627	3 055	1 483	5 211	88 418	82 314
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	124 432	80 625	70 756	9 526	67 758	27 304	27 536	16 775	36 638	45 727	26 990	38 413	43 457	535 312	401 455

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin helmikuussa 1981

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i februari 1981

Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in February 1981

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä - därav - of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan - Nylands			
siitä kaupungit - därav städer - of which	64	64	64
urban communes	64	64	67
siitä - därav - of which			
Helsinki - Helsingfors	67	66	82
Espoo - Esbo	57	58	-
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	62	64	46
siitä kaupungit - därav städer - of which			
urban communes	64	65	50
siitä - därav - of which			
Turku - Åbo	63	63	66
Pori - Björneborg	60	62	45
Ahvenanmaa - Åland	58	58	49
siitä - därav - of which			
Maarianhamina - Mariehamn	58	58	49
Hämeen - Tavastehus	65	65	58
siitä kaupungit - därav städer - of which			
urban communes	65	66	61
siitä - därav - of which			
Hämeenlinna - Tavastehus	67	68	63
Lahti - Lahtis	74	77	51
Tampere - Tammerfors	64	63	84
Kymen - Kymmene	64	65	55
siitä kaupungit - därav städer - of which			
urban communes	66	67	56
siitä - därav - of which			
Kotka	70	72	40
Lappeenranta - Villmanstrand	63	63	65
Kouvola	70	70	-
Mikkelin - S:t Michels	59	66	33
siitä kaupungit - därav städer - of which			
urban communes	68	71	41
siitä - därav - of which			
Mikkeli - S:t Michel	67	67	67
Savonlinna - Nyslott	67	70	41
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	53	57	41
siitä kaupungit - därav städer - of which			
urban communes	61	62	55
siitä - därav - of which			
Joensuu	63	62	72
Lieksa	61	65	35

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä – därav – of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Kuopion – Kuopio	67	68	48
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	64	65	51
siitä – därav – of which Kuopio	68	69	62
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	75	76	52
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	82	84	64
siitä – därav – of which Jyväskylä	84	84	81
Vaasan – Vasa	48	49	37
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	48	49	39
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa	46	46	44
Seinäjoki	63	63	58
Kokkola – Karleby	46	47	36
Oulun – Uleåborgs	59	61	55
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	64	65	57
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg	67	66	69
Kajaani – Kajana	75	75	–
Lapin – Lapplands	51	57	32
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	64	67	49
siitä – därav – of which Rovaniemi	70	71	64
Koko maa – Hela landet – Whole country	61	63	48
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	64	64	56

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.